

## **BANDO / INVITO**

Rassegna d'arte contemporanea

## **La Voce del Corpo**

V Edizione -Osnago (LC) - 23 giugno – 8 luglio 2018

sezioni del documento:

1. PRESENTAZIONE
2. TEMA
3. PARTECIPAZIONE
4. SEZIONI
5. ULTERIORI INFORMAZIONI
6. CALENDARIO
7. LUOGHI DI SVOLGIMENTO
8. CURATORI E OPERATORI DEL PROGETTO
9. CONTATTI
10. MODULO di PARTECIPAZIONE

Di seguito l'articolazione delle sezioni nello specifico:

### **1. PRESENTAZIONE**

Il Comune di Osnago, con il sostegno di Associazione Culturale Anfiteatro, Gruppo Oloart, Progetto Osnago, Associazione Heart, con il patrocinio della Regione Lombardia e della Provincia di Lecco si fa nuovamente promotore della V Edizione della rassegna d'arte contemporanea biennale **La Voce del Corpo** per l'anno 2018.

La rassegna si prefigge di promuovere e valorizzare l'arte contemporanea portando alla fruizione del pubblico le opere di artisti che si esprimono su di un tema comune.

La rassegna si svolgerà nel Comune di Osnago (LC) dal 23 giugno al 8 luglio 2018, articolata lungo un percorso temporale ed espositivo che coinvolgerà diverse *location* sul territorio.

### **2 .TEMA**

Tema e titolo della biennale 2018 proposto: **della GIOIA e della LIBERTA'** .

Siano la Voce, il Segno, il Gesto e la Luce dell'artista a proiettarsi verso la **gioia**, nella bellezza della **libertà** .

**Gioia e libertà.** L'Arte si è occupata ampiamente di questi due concetti (che, direi, vanno a braccetto) ma l'ha fatto perlopiù raccontandone i contrari: la disperazione e la privazione dei diritti. Sorprende sempre cogliere questa sorta di autocensura del sentimento positivo nell'arte, quasi che la felicità fosse considerata un sentimento troppo effimero, troppo intimo, perfino troppo frivolo per diventare soggetto artistico. Da quasi tre anni un progetto multidisciplinare in cui sono personalmente coinvolta – *La bellezza resta* – sta promuovendo il tema della *gioia di vivere*, uno stato d'animo che talvolta passa anche dall'esperienza del dolore – come oggetto di riflessione. Nel lavorare a questo straordinario progetto, che sta crescendo di anno in anno e non accenna a fermarsi, ci siamo accorti che la gioia è virale. La scelta del tema dell'edizione di quest'anno de *La voce del corpo*, la ormai tradizionale kermesse osnaghese, conferma questa nuova tendenza. Parlare di gioia e di libertà significa liberare gli istinti positivi che spesso tendiamo a reprimere per *consuetudine*, sfidando quegli atteggiamenti che talvolta non ci appartengono davvero ma che ereditiamo dalla società che ci circonda: una società che spesso procede per stereotipi emotivi. Quale migliore occasione per sprigionare questa energia vitale del contenitore ideato dal genio inquieto di Bruno Freddi e pensato proprio come crogiuolo di espressioni artistiche, performative, teatrali, in dialogo tra loro? *La voce del corpo*, che già per sua natura si presenta da sempre come un'occasione per liberare la propria istintività espressiva, nei linguaggi e con le tecniche più varie, si apre a una tematica che certo saprà valorizzarne tutte le potenzialità.

*Simona Bartolena*

### 3 -PARTECIPAZIONE

La Rassegna d'arte contemporanea *La Voce del Corpo* – V Edizione, 2018 – è una rassegna artistica senza fini di lucro.

La partecipazione è aperta a tutti gli artisti o gruppi di artisti di ogni nazionalità, disciplina, età e formazione che sottoporranno alla Commissione dei Curatori un massimo di 2 progetti attinenti a una o più sezioni della rassegna, nei tempi e nei modi sotto indicati.

Agli artisti selezionati, sarà garantita l'ospitalità da parte dell'organizzazione; le spese di viaggio limitatamente ai residenti fuori Lombardia.

Di ogni opera dovrà essere fornita una documentazione da sottoporre alla Commissione, completa di:

- - **Descrizione esaustiva** dei materiali usati, dimensioni, significati e valenze attribuite dagli autori, per un massimo di 4.000 battute spazi inclusi (corrispondenti a una pagina in formato A4 scritta in corpo 12) corredata, per quanto possibile, di immagini esaustive del progetto; In alternativa l'indicazione di un sito internet a cui attingere informazioni, immagini e testi descrittivi dell'opera e dell'autore;

- - **Modulo di partecipazione** (in allegato) da compilare in ogni sua parte;

NB: Il modulo di richiesta di partecipazione deve **pervenire entro, e non oltre, il 15 aprile 2018**; Si consiglia di anticipare il più possibile la consegna del modulo, per agevolare il lavoro della Commissione.

#### 4 -SEZIONI

Le sezioni per la nuova rassegna sono:

*I - STREET ART - INSTALLAZIONI (Scultura – Land Art ...etc )*

*II -PERFORMANCE ART*

*III -PERFORMANCE BUTOH*

*IV - LIGHT ART*

*V- PITTURA*

*VI - POESIA VISIVA*

Di seguito le indicazioni per le varie sezioni:

*I - STREET ART- INSTALLAZIONI ( Scultura - Land Art..etc)*

Questa sezione, che non ha mai avuto interruzioni, è un continuo dalla IV Edizione e vedrà la presenza degli artisti per tutto l'arco dell'anno, sino all'inaugurazione della V Edizione.

Indicazioni specifiche:

- Gli artisti potranno presentare fino a un massimo di due proposte, con qualsiasi tecnica, forma e linguaggio espressivo;
- Le proposte dovranno essere inviate e documentate attraverso materiale fotografico, ed un testo esplicativo dei materiali, della tecnica e del significato dell'opera;
- L'organizzazione collaborerà con gli artisti nella scelta del luogo, dei tempi di realizzo e dei materiali (colori e supporti tecnici);
- **Il tema della rassegna dovrà essere rigorosamente rispettato;**
- I soggetti fuori tema non saranno presi in considerazione;
- La Commissione Artistica farà una scelta qualitativa che non potrà prescindere dalle difficoltà tecniche e logistiche della realizzazione dell'opera;
- Totale collaborazione con gli artisti per la ricerca sul territorio di materiali per la realizzazione di opere "altre" ( Installazioni d' Arte);
- Tutte le attrezzature necessarie al realizzo dell'Installazione e il lavoro di supporto alla messa in opera delle stesse, compreso il trasporto di consegna e ritiro, sono a carico dell'artista;
- All'autore o gli autori dei dipinti sui muri verranno forniti: colori e i supporti necessari (scale e trabattelli, ecc.);
- L'utilizzo di tali mezzi comporta il carico totale di responsabilità da parte dell'artista che dovrà garantire personalmente la propria idoneità ad usarli, così come dovrà garantire la stabilità e la messa in sicurezza dell'opera contro eventuali danni a cose o persone;
- L'organizzazione non risponde di eventuali furti o atti vandalici diretti contro le opere;
- Tutte le opere *site-specific* realizzate sul territorio di Osnago saranno da considerarsi proprietà del Comune e resteranno in loco sino all'esaurimento della loro esistenza effimera.

Le installazioni, non *site-specific*, potranno essere invece ritirate al termine della rassegna **dal giorno 16 al giorno 30 luglio 2018;**

- Le opere non ritirate dopo tale data saranno da considerare donate al Comune ed eventualmente rimosse a carico e cura dell'organizzazione che predisporrà per una loro meno provvisoria collocazione;
- Modulo di partecipazione (in allegato) da compilare in ogni sua parte. Si consiglia di anticipare il più possibile la consegna del modulo per dare modo alla Commissione di procedere velocemente, ma con la giusta attenzione, al vaglio dei progetti presentati;
- Per eventuali e ulteriori esigenze si prega di contattare la Direzione.

## ***II - PERFORMANCE ART***

## ***III - PERFORMANCE BUTOH***

Queste sezioni caratterizzano da sempre la rassegna e ne hanno dato vita e titolo. L'invito è rivolto a tutti gli autori la cui espressione artistica sia attinente, in senso ampio (performance art, danza, teatro Butoh, ecc.), alla Performance Art e al cui corpo abbiano dato voce.

Indicazioni specifiche:

- Gli artisti (singoli o di gruppo) avranno la possibilità di proporre un massimo 2 performance della durata **non superiore a 15 minuti;**
- **Il tema della rassegna dovrà essere rigorosamente rispettato;**
- I soggetti fuori tema non saranno presi in considerazione;
- Gli artisti o i gruppi non potranno presentare più di 2 *performance*, specificando la disciplina artistica ( performance Art o Butoh);
- Gli spazi di allestimento e realizzazione delle performance saranno stabiliti dalla Commissione sulla base del progetto presentato, tenendo conto delle date e dei luoghi dedicati a queste forme di espressione;
- Le performance si potranno svolgere sia in spazi aperti, sia in spazi coperti. In caso di maltempo le performance esterne troveranno spazio al coperto;
- I lavori di performance potranno essere supportati da audio e/o musica, anche dal vivo.
- Ogni forma espressiva è consentita purché non leda i principi della morale;
- La Commissione avrà piena sovranità nella selezione degli artisti e delle loro opere;
- Ogni artista o gruppo dovrà essere autonomo di scenografie e dei materiali costituenti l'opera o necessari alla sua realizzazione e farsene carico in loco;
- Su richiesta dell'artista, l'organizzazione potrà collaborare alla realizzazione dell'installazione con sue maestranze volontarie;
- Modulo di partecipazione (in allegato) da compilare in ogni sua parte. Si consiglia di anticipare il più possibile la consegna del modulo per dare modo alla Commissione di procedere velocemente, ma con la giusta attenzione, al vaglio dei progetti presentati;
- Per eventuali e ulteriori esigenze si prega di contattare la Direzione.

## ***IV - LIGHT ART***

La rassegna presenta questa nuova sezione, una forma d'arte contemporanea per trasformare e arricchire il nostro territorio di opere che attraverso la luce possano esprimere il concetto di **gioia e libertà**.

Indicazioni specifiche:

- Gli artisti possono presentare fino a un massimo di due proposte realizzate con qualsiasi tecnica, e materiale ma in un contesto in cui la luce sia protagonista;
- Le proposte dovranno essere inviate e documentate attraverso materiale fotografico, ed un testo esplicativo della tecnica, dei materiali e del significato dell'opera;
- L'organizzazione sceglierà i contesti e le *location* in collaborazione con gli artisti;
- **Il tema della rassegna dovrà essere rigorosamente rispettato;**
- I soggetti fuori tema non saranno presi in considerazione;
- La commissione artistica farà una scelta qualitativa che non potrà prescindere dalle difficoltà tecniche e logistiche della realizzazione;
- Totale collaborazione con gli artisti per la messa in opera;
- Materiali e realizzazione dell'opera, compreso il trasporto di consegna e ritiro, sono a carico dell'artista;
- All'autore o gli autori delle opere verranno forniti i supporti necessari (scale e trabattelli, ecc.);
- L'utilizzo di tali mezzi comporta il carico totale di responsabilità da parte dell'artista che dovrà garantire personalmente la propria idoneità ad usarli, così come dovrà garantire la stabilità e la messa in sicurezza dell'opera contro eventuali danni a cose o persone;
- L'organizzazione non risponde di eventuali furti o atti vandalici diretti contro le opere;
- Tutte le opere *site-specific* realizzate sul territorio di Osnago; potranno essere ritirate al termine della rassegna **dal giorno 16 al giorno 30 di luglio 2018;**
- Le opere non ritirate dopo tale data saranno da considerare donate al Comune ed eventualmente rimosse a carico e cura dell'organizzazione che predisporrà per una loro meno provvisoria collocazione;
- Modulo di partecipazione (in allegato) da compilare in ogni sua parte. Si consiglia di anticipare il più possibile la consegna del modulo per dare modo alla Commissione di procedere velocemente, ma con la giusta attenzione, al vaglio dei progetti presentati;
- Per eventuali e ulteriori esigenze si prega di contattare la Direzione.

## **V - PITTURA**

In questa nuova edizione abbiamo deciso di dare vita alla sezione Pittura.

Indicazioni specifiche:

- Le opere di questa nuova sezione saranno considerate opere pittoriche bidimensionali, se rispetteranno anche la terza dimensione nei limiti di 10 centimetri di profondità. Pertanto le misure massime dell'opera non potranno superare cm **150 x 100 x 10 (esclusa cornice);**
- Le opere dovranno essere fornite di attaccaglie;

- Gli artisti potranno presentare un massimo di tre opere realizzate con qualsiasi tecnica e materiali;
- Le proposte dovranno essere inviate e documentate attraverso materiale fotografico, ed un testo esplicativo della tecnica, dei materiali e del significato dell'opera;
- L'organizzazione sceglierà un massimo di due opere per ogni artista;
- **Il tema della rassegna dovrà essere rigorosamente rispettato;**
- I soggetti fuori tema non saranno presi in considerazione;
- La spedizione delle opere (andata e ritorno) è a carico degli artisti;
- Le opere selezionate dovranno essere consegnate **entro il 16 giugno 2018** e protette da imballo utilizzabile anche per la riconsegna;
- L'organizzazione, pur garantendo la massima attenzione e cura, non risponde di eventuali furti o atti vandalici diretti contro le opere;
- Un'eventuale assicurazione delle opere è a carico e discrezione degli artisti;
- Le opere potranno essere ritirate **dal 18 al 30 luglio 2018;**
- Modulo di partecipazione (in allegato) da compilare in ogni sua parte. Si consiglia di anticipare il più possibile la consegna del modulo per dare modo alla Commissione di procedere velocemente, ma con la giusta attenzione, al vaglio dei progetti presentati;
- Per eventuali e ulteriori esigenze si prega di contattare la Direzione.

## **VI - POESIA VISIVA**

Considerata da sempre un'espressione artistica elitaria, desideriamo attraverso la rassegna coinvolgere nella fruizione un pubblico sempre più vasto sul territorio. Le opere di Poesia Visiva saranno esposte nello stesso spazio in cui saranno rappresentate le *performance* di Poesia Sonora. Indicazioni specifiche:

- Gli artisti (singoli o di gruppo) avranno la possibilità di proporre un massimo di 2 composizioni poetiche e/o 2 *performance* della durata non superiore a 10 minuti;
- **Il tema della rassegna dovrà essere rigorosamente rispettato;**
- I soggetti fuori tema non saranno presi in considerazione;
- Le *performance* di Poesia Sonora potranno essere supportati da musica, anche dal vivo;
- La Commissione avrà piena sovranità nella selezione degli artisti e delle loro opere;
- L'organizzazione metterà a disposizione degli artisti l'attrezzatura Audio e Video.
- Modulo di partecipazione (in allegato) da compilare in ogni sua parte. Si consiglia di anticipare il più possibile la consegna del modulo per dare modo alla Commissione di procedere velocemente, ma con la giusta attenzione, al vaglio dei progetti presentati;
- Per eventuali e ulteriori esigenze si prega di contattare la Direzione.

## **5-ULTERIORI INFORMAZIONI**

Sarà realizzato un catalogo cartaceo ed un video di documentazione tutta la rassegna e di tutte le opere realizzate sul territorio. L'organizzazione con il suo volontariato si rende disponibile per

facilitare la realizzazione delle opere, agevolare la ricerca di ospitalità sul territorio per il tempo di soggiorno necessario. Le documentazione video delle precedenti edizioni si possono trovare al sito [www.oloart.it](http://www.oloart.it).

È gradito, ma non assolutamente necessario, un breve curriculum della propria attività artistica della lunghezza massima di 4.000 caratteri (spazi inclusi), o l'indicazione di un sito internet o altri riferimenti facilmente raggiungibili affinché si possa trarre un testo descrittivo dell'opera e dell'artista da inserire in catalogo.

Saranno messe in atto tutte le forme di comunicazione possibile, attraverso i maggiori media del territorio regionale e nazionale.

## **6 -CALENDARIO**

La Rassegna si svolgerà dal 23 giugno all'8 luglio 2018.

L'inaugurazione è prevista per sabato 23 giugno alle ore 18.00 Spazio De André

Gli interventi di Street Art possono iniziare già dal 9 Giugno 2018 e saranno concordati preventivamente con gli artisti.

In seguito sarà indicata la data della conferenza stampa.

## **7 -LUOGHI DI SVOLGIMENTO**

Le opere possono essere messe in atto su tutto il territorio urbano della città di Osnago (LC).

Nei week end sono previste Le *performance Art*, le *performance Butoh*, la *Danza e il Teatro* - Nello spazio aperto del Parco Matteotti, in Piazza della Pace, Piazza Vittorio Emanuele, Villa Arese Lucini e Spazio de André .

Dopo la selezione degli artisti sarà presentato un piano più preciso e dettagliato della rassegna.

## **8 - CURATORI – ASSOCIAZIONI e COLLABORATORI**

Di seguito i nominativi con sintetica presentazione delle persone e delle associazioni coinvolte nel progetto e nella rassegna artistica:

## Curatori

- Maria Grazia Caglio: scenografa alla Scala di Milano;
- Bruno Freddi: artista, regista di Oloart, ideatore della rassegna;
- Alberto Casiraghi: editore d'arte;
- Marco Casiraghi: musicista e performer;
- Michele Ciarla: organizzatore teatrale;
- Marco Molgora: relazioni istituzionali;
- Simona Bartolena: critica e storica dell'arte;
- Diego Fumagalli: webmaster;
- Emanuele Padovani: fotografo;
- Enrico Ponzoni: fotografo;
- Gianpaolo Rossi: fotografo;
- Paolo Strina: operatore culturale.

## Associazioni

- Associazione Culturale Anfiteatro
- Progetto Osnago
- Gruppo Oloart
- Associazione Heart-

## Collaboratori

- Silvia Bellano
- Silvia Crotti
- Federica Duvia
- Francesco D'Agosta
- Laura Beatrice Gerlini,
- Marina Pozzi
- Elena Rausa
- Letizia Schiavello
- Marta Sesana
- Tiengo Angelo

## 9 - CONTATTI

Di seguito i contatti utili per maggiori informazioni e per l'invio dei materiali sopra indicati (vedi: modulo di iscrizione alla rassegna):



- **Indirizzo e-mail:**
  - [info@lavocedelcorpo.it](mailto:info@lavocedelcorpo.it)
  - [info.lavocedelcorpo@gmail.com](mailto:info.lavocedelcorpo@gmail.com)
- **Sito internet:** <http://www.lavocedelcorpo.it>
- **Cellulare:**
  - **Michele Ciarla:** +39 3383722657.
  - **Bruno Freddi:** +39 3395330081 (cellulare); 039 587694 (studio).

## 10 - MODULO DI PARTECIPAZIONE

### MODULO DI PARTECIPAZIONE

Rassegna d'Arte Contemporanea *La Voce del Corpo* – V Edizione – 2018.

Osnago dal 23 giugno all'8 luglio 2018.

Scheda di richiesta partecipazione alla rassegna *La Voce del Corpo* – V Edizione – 2018 **da inviare entro e non oltre il 15 aprile 2018.**

*Nome e cognome dell'Artista:*

---

---

---

---

*Eventuale nome d'arte:*

---

---

---

---

*Denominazione del gruppo:*

---

---

---

---

*Nome e cognome del rappresentante del gruppo:*

---

---

---

---

*Numero e nomi dei protagonisti o figuranti:*

---

---

---

---

*Indirizzo:*

---

---

---

---

*Numero di telefono:*

---

---

---

---

*E-mail:*

---

---

---

---

*Sito web*

---

---

---

---

Proposta, opera o progetto 1

*Titolo:*

*Per la Sezione:*

*Descrizione dell'opera e dei materiali utilizzati:*

*Altro da comunicare*

\*\*\*

Proposta, opera o progetto 2

*Titolo:*

*Per la Sezione:*

*Descrizione dell'opera e dei materiali utilizzati:*

*Altro da comunicare*

**(Se si desidera, allegare un CV non dovrà superare la lunghezza massima di 4.000 battute, spazi inclusi corrispondenti a una pagina in formato A4 scritta in corpo 12).**

## REGOLE e DIRITTO D'AUTORE

1. L'artista sottoscrivendo questo modulo di partecipazione dichiara di aver letto il bando/invito della rassegna d'Arte **La Voce del Corpo – V Edizione – 2018** e di accettare tutte le norme riportate nel bando e le regole di condotta del bando stesso.

2. L'artista detiene i diritti alle immagini delle opere inserite online e cartacee, ma concede alla Rassegna **La Voce del Corpo – V Edizione – 2018** il loro utilizzo ai fini della comunicazione e promozione, per la realizzazione del catalogo on line e cartaceo della rassegna, per il materiale di promozione associato e per la pubblicazione all'interno dei siti web collegati alla rassegna stessa.

3. Il materiale documentativo, il CV e i testi inviati su carta o CD/DVD, non saranno restituiti ma archiviati presso l'Organizzazione della Rassegna.

4. La persona o il gruppo che effettua l'adesione inviando il materiale online è interamente responsabile dei contenuti del materiale visivo e testuale inviato e riportato sul sito della Rassegna. L'Organizzazione si riserva il diritto di rimuovere testi o immagini ritenute diffamatorie o oscene.

Le immagini delle opere partecipanti alla rassegna rimarranno visibili on line, come parte della completa documentazione visiva dell'attività della Rassegna e non potranno essere rimosse.

5. Il candidato autorizza espressamente l'Organizzazione, nonché i loro diretti delegati, a trattare i dati personali dell'artista partecipante ai sensi della legge 675/96 ("legge sulla Privacy") e successive modifiche d.lgs. 196/2003 (Codice Privacy), anche ai fini dell'inserimento in banche dati gestite dall'Organizzazione stessa. Ogni controversia sarà trattata in Italia e secondo la legge italiana. I dati personali, le immagini delle opere della Rassegna e/o altre opere inserite sul sito, i film e i video girati dall'Organizzazione durante l'evento, per promuovere gli artisti e se stessa, tramite operazioni di marketing, web o altre forme di comunicazione, potranno essere utilizzati dall'Organizzazione senza dover necessariamente richiedere il consenso delle parti.

6. L'Organizzazione si riserva il diritto di apportare variazioni al bando qualora se ne presenti la necessità, pubblicandole sul sito [www.lavoce.delcorpo.it](http://www.lavoce.delcorpo.it).

7. L'artista o il gruppo di artisti dovranno garantire all'Organizzazione l'espletamento delle pratiche di tutela degli eventuali diritti d'autore sulle opere e sulle musiche usate. L'Organizzazione declina ogni responsabilità in merito a ogni richiesta degli aventi diritto.

8. L'artista o il gruppo di artisti si impegna a realizzare o eseguire l'opera conformemente al progetto presentato e accettato dall'Organizzazione.

9. L'organizzazione della rassegna declina ogni responsabilità in caso di furto o danneggiamenti delle opere esposte per qualsiasi causa avvengano.

10. L'autore delle opere sarà garante della sicurezza dell'installazione.

Data:

---

Firma per accettazione dell'Artista o del responsabile del Gruppo di Artisti: